



ねむり針で! ウミガメ混獲死亡削減!



"Dengan jenis mata kail "circle hook", dapat mengurangi kematian penyu yang terpancing!"

**マグロの
釣れっぷりもいい!**

Hasil tangkapan ikan tuna pun akan membaik

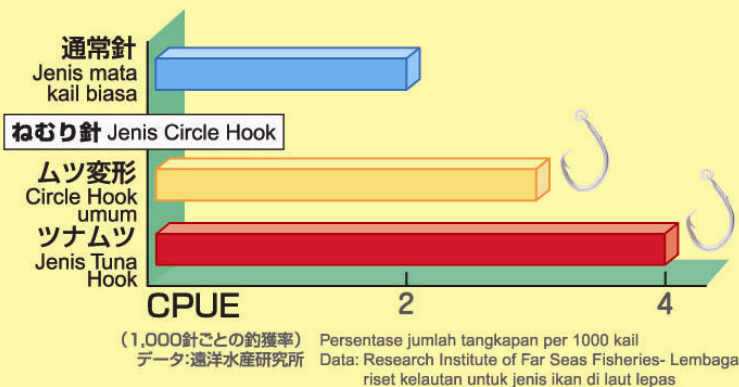


**魚餌で、
混獲さらに減少**

Mengurangi terpancingnya penyu laut dengan menggunakan umpan ikan

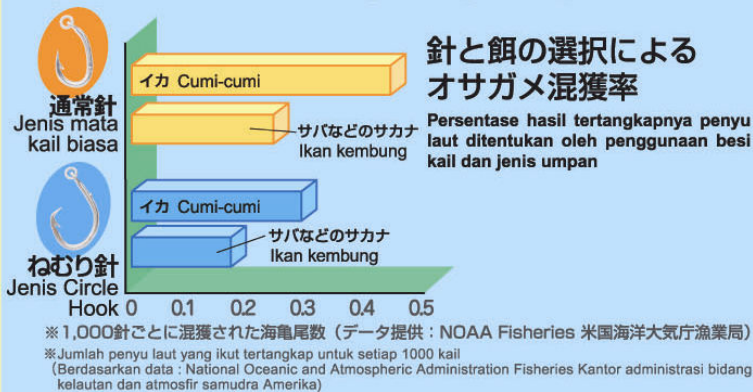
通常針・ねむり針の釣獲率(メバチ)

Perbandingan hasil tangkapan ikan dengan menggunakan jenis kail circle hook atau jenis biasa



ねむり針でサバなどのサカナを餌に使った場合、オサガメの混獲が最小となっています。

Agar penyu laut tidak ikut terpancing, maka dapat digunakan ikan kembung sebagai umpan



ウミガメがかかったら傷つけないよう放流

Cara melepaskan penyu laut yang ikut terpancing tanpa menyakitinya

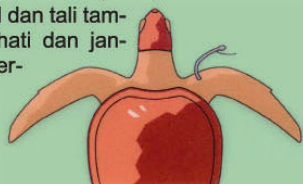
針や枝縄はどこに掛かっていますか? Di bagian manakah besi kail atau tali tambak itu terjerat?

口の外 Di bagian luar mulut

(前足・首・くちばし等)

- 傷を大きくしないように注意深く針や枝縄をはずす。

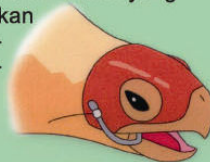
(Pada kaki depan, leher dan paruh)
Lepaskan besi kail dan tali tambak dengan hati-hati dan jangan sampai memperlebar bagian luka



口の中 Di bagian dalam mulut

- 口内の浅い場所に掛かっている場合は、針はすしやペンチ等を用いて針をはずす。

Apabila terjerat di bagian dalam mulut yang tidak terlalu dalam, lepaskan besi kail dengan menggunakan tang atau besi penarik



食道より奥 Di bagian dalam leher

- 食道より奥に刺さっている場合は、無理に針をはずさず、針の近くで針元を切断する。

Apabila terjerat di bagian dalam leher maka janganlah memaksa untuk mencabut besi kail tersebut, melainkan dengan cara memotong pangkal besi kail



OPRT 社団法人責任あるまぐろ漁業推進機構
Organization for the Promotion of Responsible Tuna Fisheries

<http://www.oprt.or.jp>

監修: (独)水産総合研究センター遼洋水産研究所 混獲生物研究室 FRA: Fisheries Research Agency
Supervisor: FSF National Research Institute of Far Seas Fisheries, Fisheries Research Agency